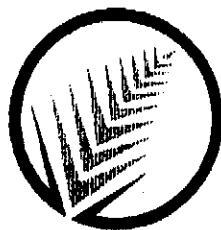


بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي
EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي
الطابق ١٣، برج المكاتب
دبي فستيفال سيتي، دبي
هاتف: +٩٧١ ٢٢٨٧٤٧٤ (٤)
فاكس: +٩٧١ ٢٢٢٧٣٢١ (٤)
ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

**البيانات المالية المرحلية الموحدة
الموجزة (غير مدققة)**

**لفترة ثلاثة أشهر المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٢**

صفحة

المحتويات

- ١ تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
 - ٢ قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
 - ٣ بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
 - ٤ بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
 - ٥ بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
 - ٦ بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
 - ٧ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
- ١٩ - ٧

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة / المساهمين
 مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة") كما في 31 مارس 2012 وكذلك بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (الذي يتألف من بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد وبين الدخل المرحلي الموجز الموحد المنفصل) وبين التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد وبين التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية". بينما تتحضر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا براجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنتكون على دراية بكل الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقاً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستطع انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في 31 مارس 2012 في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية".

فيجندرانات مالهوترا 24 APR 2012
 رقم التسجيل: 48 ب

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

قائمة المركز المالي المرحلية الموحد الموجز

كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

منطقة	غير منطقة		الموجودات
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢		نقد، وارصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مستحق من بنوك مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي نعم أنشطة تمويلية مدينة استثمارات استثمارات عقارية مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى موجودات ثابتة
ألف درهم	ألف درهم		اجمالي الموجودات
١,١٩٥,١٦٧	١,١٨٨,٨٤٩		المطلوبات
٨٩,٢٤١	٨٦,١١٥	٣	حسابات المتعاملين
٢,٥٣٧,١٣١	٥,٩٤٢,٥٧٧	٤	مستحق لبنوك
١٢,٩٦٩,٠٤١	١٣,٠١٨,٨٤٥	٥	stocks مستحقة من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
٢,١٩٧,٥٩١	٢,٤٨٦,٢٩٢	٦	نعم أنشطة تمويلية مدينة
١,١١١,٣١٧	١,١١١,٦٤٨	٧	استثمارات
٢٨٥,٣٨٩	٤٠٢,٣٩٨		استثمارات عقارية
٩٨,٩١٨	٩٥,٣٢١		مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
٢١,٤٨٣,٧٩٥	٢٤,٢٦٧,٠٤٥		موجودات ثابتة
			اجمالي المطلوبات
١٧,١٢٥,١٥٢	١٨,٠٨٥,٥٤٤	٨	حقوق المساهمين
٨٧,٦٣٤	٨٤,٩٠٢		رأس المال
-	١,٨٣٦,٥٠٠	٩	احتياطي قانوني
٧٠,٩,٩٩٨	٦٨٢,٧٢٥		احتياطي علم
١,٠٥٣	-		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١٠	خسائر متراكمة
١٩,٠٠٥,٧٠٩	٢١,٧٧١,٥٤٣		اجمالي حقوق المساهمين
٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	١١	حقوق الأقلية
٢٠٦,٨٦٥	٢٠٦,٨٦٥		اجمالي حقوق الملكية
١١٢,٦٤٤	١١٢,٦٤٤		اجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
٥١٥	١,٣٥٧		الالتزامات والمطلوبات الطارئة
(٣١٥,٧٤٤)	(٢٩٩,١٤٣)		
٢,٤٣٤,٧٠٢	٢,٤٥٢,١٤٥		
٤٣,٣٨٤	٤٣,٣٥٧	١٢	
٢,٤٧٨,٠٨٦	٢,٤٩٥,٥٠٢		
٢١,٤٨٣,٧٩٥	٢٤,٢٦٧,٠٤٥		
٤,٣٦٠,١٣٨	٤,٣١٥,٨٦٧		

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار بتاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٢.



الرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٤

لترة ثلاثة أشهر
المنتهية في ٣١ مارس

٤٠١١	٤٠١٢
ألف درهم	أيضاح ألف درهم
١٩١,٨٠٠	١٦٥,٠٤٧
(٤,٦٩٨)	١٣,٤٠٨
١٠٠,١٢٠	٥٨,٤٥٣
٣,٩٥٣	١١,٣٤٨
٥٥,٧١٠	٦٣,٥٢٧
٦,١٧٣	٧,٩٦٥
<hr/> ٣٥٣,٠٥٨	<hr/> ٣١٩,٧٤٨

الآدوات

ابدأ ادات من انشطة تمويلية، صافية

ابد ادات / (خسانه) من استئنفات فی

ابن ادات من الشركة القابضة للمعدات الثقيلة

ابد اذانت عقله بخواص افلاطون

ابن ادانت عصراً اسلامیاً و معاصر

ایجاد سرویس زرگرم،

احمد, الابن ادات

المصادر

مصروفات عمومية وإدارية

استهلاك عقارات استثمارية

أجمل المعرفات

۲۴۷,۶۴۲	۲۲۳,۰۸۱
(۱,۸,۰,۷)	(۱۲۱,۰۷۷)
۱۳۹,۱۲۰	۱,۱,۹۷۸
(۱۰۹,۲,۷)	(۸۰,۴,۰)
(۲۰,۰,۷۸)	۱۷,۵۷۶
(۲۰,۰,۷۱)	۱۷,۷۰۱
(۲۷)	(۲۷)
(۲۰,۰,۷۸)	۱۷,۵۷۶
(۰,۰,۰,۷)	۰,۰,۰,۷

صفر الارادات التشغيلية قبل مخصصات انتفاضات القيمة

مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات

صافي الإيرادات التشغيلية بعد مخصصات الخاضع للقيمة

حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك

أرياح/ (خميـلـر) لـلـفـتـرة، صـلـافـي

موزعه علمی

مساهمي المعرفة

حقوق الأقلية

أرباح/(خسائر) للفترة، صافي

ربحية/(خسارة) السهم (لرهم)

تشكل الإضافات المرفقة من ١ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة،
ان تغير مدقق الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

لفترة ثلاثة أشهر
المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١١ ٢٠١٢
ألف درهم

(٢٠,٠٦٨) ١٦,٥٧٤

أرباح/(خسائر) للفترة، صافي

٨٤٢

إيرادات معلقة أخرى - التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة

إجمالي الإيرادات/(خسائر) الشاملة للفترة

إيرادات شاملة عائدة إلى:

مساهمي المصرف

حقوق الأقلية

(٢٠,٠٦٨) ١٧,٤١٦

(٢٠,٠٤١) ١٧,٤٤٣
(٢٧) (٢٧)

(٢٠,٠٣٨) ١٧,٤١٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحالية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

المقصودة إلى حقوق المساهمين في المصرف

الملخص	احتياطي تليزه	احتياطي علم	احتياطي تليزه	الملخص
المجموع	ضمانات متراكمة	في القبه العدلية	المجموع	التغيرات المتراكمة
٢,٤٣٦,٨٠٢	٢,٤٣٤,٧٠٢	٢,٤٣٤,٧٠٢	٢,٤٣٦,١٥٠	٢,٤٣٦,٢٢٢
١١,٥٧٤	١٦,٧٠١	١٦,٧٠١	-	-
٨٤٢	٨٤٢	-	-	-
٢,٤٤٩,٥٥٧	٢,٤٤٧,٤٤٥	٢,٤٤٧,٤٤٥	٢,٤٤٩,٨٥٧	٢,٤٤٩,٤٤٢
٢	٢	٢	٢	٢
٢,٩٢٧,٦٧٦	٢,٩٢٦,٦٦٦	٢,٩٢٦,٦٦٦	٢,٩٢٧,٨٥٥	٢,٩٢٦,٦٢٢
(٢٠,٠٦٦)	(٢٠,٠٤١)	(٢٠,٠٤١)	-	-
-	-	-	-	-
٢,٩١٧,١١٦	٢,٩١٧,١٩٤	٢,٩١٧,١٩٤	٢,٩١٧,٢٠٣	٢,٩١٧,٢٢٢
٢	٢	٢	٢	٢

ان تقدير مدققي الحسابات من الى ١٧ جزءاً من هذه البيانات المطلوبة الموحدة الموجزة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٢

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية

في ٣١ مارس

٢٠١١ ٢٠١٢

ألف درهم ألف درهم

(٢٠,٦٨) ١٦,٥٧٤

الأنشطة التشغيلية

أرباح/(خسائر) للفترة، صافي

تسويةات لـ:

مخصصات انخفاض نعم أنشطة تمويلية مدينة، صافية

مخصصات الخفاض استثمارات، صافية

مخصصات انخفاض استثمارات عقارية

إيرادات توزيعات الأرباح

لربح بيع استثمارات

خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر

استهلاك استثمارات عقارية

استهلاك موجودات ثابتة

أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات

التغيرات في الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

التغيرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة

التغيرات في نعم الأنشطة التمويلية المدينة

لتغيرات في المصروفات المدفوعة مقدماً والموجودات الأخرى

التغيرات في حسابات المتعاملين

التغيرات في مستحق بنوك (حسابات وكالة استثمارية)

التغيرات في الالتزامات الأخرى

الزكاة المدفوعة

صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

استرجاعات استثمارات في أوراق مالية، صافية

العائدات من بيع أوراق مالية استثمارية

إيرادات توزيعات أرباح مقرضة

التغيرات في استثمارات عقارية

صافي التغير في الموجودات الثابتة

صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

سكنك متاحة

صافي النقد من الأنشطة التمويلية

صافي التغير في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة

٨٢,٧٥٩	١٠٧,٦٧٧
١٥,٢٤٨	١٣,٤٠٠
١٠,٥٠٠	-
(٨,٨٦٨)	(٢,٥٣٧)
-	(١,٤٤٢)
٢٤,٦١٥	٢٠١
٦,٢٦٩	٦,٤٦٨
٥,٣٦٩	٥,١٢
١١٥,٨٤٤	١٤٥,٨٥٤
٣٥,٤٨٤	٥,١٠٧
٥٨٥,٤٠١	(١١٩,٨٢٥)
٤٢٠,٢٨٢	(١٥٧,٤٨١)
(١٨,٩٤٧)	(١١٧,٠٠٩)
٤٦٤,٩٩٥	٩٦٠,٣٩٢
(٢,٠٩٦,٣٠٠)	-
(١٠٦,٨٧٦)	(٢٢,٢٧٣)
(١١,٧٠٤)	(١,٠٥٣)
(٦١١,٧٤٠)	١٨٨,٧١٢

١٤,٣٤٥	(٣٢٤,٢٦٨)
-	٢٢,٧٥٠
٨,٨٦٨	٢,٥٣٧
(١,١١٢)	(٦,٧٩٩)
(٣,٩٥٣)	(١,٤١٦)
١٨,١٤٨	(٣٠٩,١٩٩)

-	١,٨٣٦,٥٠٠
-	١,٨٣٦,٥٠٠
(٥٩٣,٥٩٢)	١,٧١٩,٠١٦
٧,٣٨١,٨٨٥	٢,٧٤١,٤٥٩
٦,٧٨٨,٢٩٣	٤,٤٦٠,٤٧٥

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدقق الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٢

١. الوضع القالوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كذلك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يونيو ١٩٩٥ وتحضير لرقبة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤ ، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وأكملت عملية التحول بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحول)، بعد أن حصل المصرف على المواقف المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي، إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٣ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركاته التابعين (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ ويلد التأسيس	
٥٠٪٠	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦ ، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م
٤٠٪٠	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨ ، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إعمار التطوير العقاري ش.م.خ

يسطير المصرف على إدارة شركة إعمار التطوير العقاري من خلال تتمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والاستثمار المتواقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. أساس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (عملة الرسمية للمجموعة) مقربة لألاف الدرهم.

ب. أساس القياس

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس المورجادات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

- قياس بعض الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٤. أنس إعداد البيانات المالية (نهاية)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

فيما عدا تطبيق المعيار المحاسبي رقم ٢٤ (المعجل) "الاصحاحات عن الأطراف ذات العلاقة"، فإن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وأنس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٥. مستحق من بنوك

مدفقة	غير مدفقة	مستحق من بنوك محلية
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	مستحق من بنوك أجنبية
الف درهم	الف درهم	
٢٤	٢٥	
٨٩,٢١٧	٨٦,٠٩٠	
<hr/>	<hr/>	
٨٩,٢٤١	٨٦,١١٥	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيانات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٤. مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي

مدقة	غير مدقة	مدقة	غير مدقة
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم		
٤,٧٢٥,٣٢٦	٧,٥١٦,٤٥٣		
(١,٢٥٦,٣٦٥)	(١,١٧٨,١٩٥)		
٥٠,٠٠٠	١٩,٧٥٣		
١٨,١٧٠	٨٩,٥٦٦		
٣,٥٣٧,١٣١	٥,٩٤٧,٥٧٧		

٥. نعم أنشطة تمويلية مدينة

٥,١١٧,٠٧٤	٥,٤٣١,٠٣٩	مرباحات
٥,٩٤١,٤٨٢	٥,٨٣٤,٥٩١	اجرة
١,٠٨٧,٤٢٨	١,٠٩٠,٥٩٥	استصناع
١,٧٤٧,٨٤٣	١,٧٢٥,٦٥٩	وكالة تمويلية
٢٠٠,٠٠٠	١٩٣,٥٢١	مشركة
٧٣,٤٦٠	٧٣,٤٦٠	مضاربة
١٨٣,٨٥٥	١٦٣,١٧٩	حسابات جارية مكتشوفة مضمونة
٥٩٩,٠٢٠	٥٥٨,٢٠٨	مدينو ببطاقات اعتماد
١٤,٩١٩,١٦٢	١٥,٠٧٠,٢٥٢	
(٥٩٨,٥٦٧)	(٥٩٢,١٧٦)	نالصا: إيرادات موجلة
(١,٣٥١,٥٥٤)	(١,٤٥٩,٢٣١)	نالصا: مخصص انخفاض القيمة
١٢,٩٦٩,٠٤١	١٣,٠١٨,٨٤٥	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيانات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لتقارير الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٥. ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تنة)

مدقة ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	غير مدقة ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	التحليل حسب القطاع الاقتصادي الزراعة والأنشطة ذات الصلة الصناعة الإنشاءات التجارة المواصلات والاتصالات الخدمات الأفراد عقارات مؤسسات مالية أخرى
٤٥٧	١٣,٤٨٣	
٢٧٧,٣٥	٤١٥,٢٩٧	
٥١٥,٤٥٨	٤٥٥,٢٥١	
٨٥٣,٩٠٩	٨١٧,٤١٦	
١٦٢,٨٨٦	١٦١,٥٣٢	
١,٠٤٨,٥٥٤	١,١٤٠,٠٣٤	
٥,٧٨٢,٣٥	٦,٠٥١,٩٤٢	
٤,٤٥٥,٤٣٦	٤,٤٤٠,٧٨٠	
١,٣٢١,١٠٩	١,٢٩٠,٨٩٠	
٢٩١,٧٤٣	٢٨٣,٦٢٧	
<u>١٤,٩١٩,١٦٢</u>	<u>١٥,٠٧٠,٢٥٢</u>	
(٥٩٨,٥٦٧)	(٥٩٢,١٧٦)	نالصا: إيرادات مجلة
(١,٣٥١,٥٥٤)	(١,٤٥٩,٢٣١)	نالصا: مخصص انخفاض القيمة
<u>١٢,٩٦٩,٠٤١</u>	<u>١٣,٠١٨,٨٤٥</u>	

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المصنفة:

الرصيد في بداية السنة

مخصصات تم تكوينها خلال السنة

استردادات خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

٥٨٠,٤٨٥	١,٠٠٧,٥٦٦
٤٤٦,٦٨٠	٦٥,٠٥٢
(١٩,٥٩٩)	(٢,٠٥٩)
<u>١,٠٠٧,٥٦٦</u>	<u>١,٠٩٩,٥٥٩</u>

الحركة في مخصصات انخفاض قيمة المحظوظة:

الرصيد في بداية السنة

مخصصات تم تكوينها خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

٢٤١,٨٤٨	٢٤٢,٩٨٨
١٠٢,١٤٠	٤٥,٦٨٤
<u>٢٤٣,٩٨٨</u>	<u>٢٨٩,٦٧٢</u>
<u>١,٣٥١,٥٥٤</u>	<u>١,٤٥٩,٢٣١</u>

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٦ استثمارات

مدفقة ٣١ ديسمبر ٢٠١١ الف درهم	غير مدفقة ٣١ مارس ٢٠١٢ الف درهم	القيمة العادلة ضمن بيان الدخل أسهم حقوق ملكية
٩٠,٢٨٣	٧٨,٣٠٩	
<u>٩٠,٢٨٣</u>	<u>٧٨,٣٠٩</u>	
٦٧٧,٠٣٦	٦٧٧,٠٣٦	متأخر للبيع أسهم حقوق ملكية
٨٦٩,٤٧٩	٨٦٧,٤٦٨	صناديق استثمارية
٥٣,٧٦٦	٢٢٧,٧٩٨	stocks
<u>١,٦٠٠,٢٨١</u>	<u>١,٨٢٢,٣٠٢</u>	
٦٨٧,٢٣٦	٧٧٩,٢٩٠	محفظة بها حتى تاريخ الاستحقاق stocks
<u>٢,٣٧٧,٨٠٠</u>	<u>٢,٦٧٩,٩٠١</u>	
(١٨٠,٢٠٩)	(١٩٢,٦٠٩)	نقصاً مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات
<u>٢,١٩٧,٥٩١</u>	<u>٢,٤٨٦,٤٩٢</u>	
١٨٤,٧٠٩	٤٨٨,٨٢٢	تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:
٢,٠١٢,٨٨٢	١,٩٩٧,٤٧٠	استثمارات في أوراق مالية مسيرة
<u>٢,١٩٧,٥٩١</u>	<u>٢,٤٨٦,٤٩٢</u>	استثمارات في أوراق مالية غير مسيرة
١,٦٢٠,٨٦٤	١,٦٠٤,٧٥٢	
٥٧٦,٧٢٧	٨٨١,٥٤٠	تركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:
<u>٢,١٩٧,٥٩١</u>	<u>٢,٤٨٦,٤٩٢</u>	استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢٥,٧٩٦	١٨٠,٢٠٩	استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٥٤,٤١٣	١٣,٤٠٠	
<u>١٨٠,٢٠٩</u>	<u>١٩٣,٦٠٩</u>	
		الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:
		الرصيد في بداية السنة
		مخصصات تم تكريبتها خلال السنة
		الرصيد في نهاية السنة

٧ استثمارات عقارية

مدقة ٣١ ديسمبر ٢٠١١ الف درهم	غير مدقة ٣١ مارس ٢٠١٢ الف درهم	الرصيد في بداية السنة عقارات مشتراء خلال السنة المحول إلى موجودات الثابته/الموجودات الأخرى
١,٥١٠,٠٧٢	١,٥٢٨,٢٧٠	
٢٢,٥٧٨	٦,٧٩٩	
(٤,٣٨٠)	-	
<u>١,٥٢٨,٢٧٠</u>	<u>١,٥٣٥,٠٦٩</u>	
(٦٧,٦٧٣)	(٧٤,١٤١)	
(٣٤٩,٢٨٠)	(٣٤٩,٢٨٠)	
<u>١,١١١,٣١٧</u>	<u>١,١١١,٦٤٨</u>	
.	.	
٥٢١,٨٧٣	٥٢١,٨٧٣	
٥٨٩,٤٤٤	٥٨٩,٧٧٥	
<u>١,١١١,٣١٧</u>	<u>١,١١١,٦٤٨</u>	
		تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:
		أراضي
		مباني، صافية
		الرصيد في نهاية السنة
		الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:
١٤٩,٦٢٥	٢٤٩,٢٨٠	الرصيد في بداية السنة
١٩٩,٦٥٥	-	مخصصات تم تكوبتها خلال السنة
<u>٣٤٩,٢٨٠</u>	<u>٢٤٩,٢٨٠</u>	الرصيد في نهاية السنة

ترى الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف بصورة ملحوظة عن قيمتها المرحلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لتقرير الثلاثة أشهر المنتهية في ٢١ مارس ٢٠١٢

٨ حسابات المتعاملين

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر	٢١ مارس	
الف درهم	الف درهم	
٤,٢٠٢,٦٤٤	٤,٤٧٦,٩١٥	حسابات جارية
١,٧١٠,٥٣٦	١,٧١٥,٠١٥	حسابات توفير
٨,٠١٥,٥٣٨	٧,٨٤٧,٣٦٠	حسابات استثمار
٢,٠٩٩,٣٢٦	٢,٩٤٦,٢٠٩	حسابات وكالة
٩٧,١٠٨	١٠٠,٠٤٥	تأمينات
<u>١٧,١٢٥,١٥٢</u>	<u>١٨,٠٨٥,٥٤٤</u>	حسابات المتعاملين تذكر كما يلي:
١٦,٦١٧,٤٢١	١٧,٥٩٧,٣٣٦	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٥٠٧,٧٢١	٤٨٨,٢٠٨	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٧,١٢٥,١٥٢</u>	<u>١٨,٠٨٥,٥٤٤</u>	

٩ صكوك مستحقة

قام المصرف بتحصيل، ١,٨٣٦,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) من خلال اتفاقية تمويل صكوك متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومتوسطة الأجل. تم إدراج هذه الصكوك في بورصة لندن للأوراق المالية.

تنص شروط الإتفاقية على نقل بعض الأصول التي تم تحديدها (في "الأصول المملوكة") من قبل المصرف إلى شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة - ("المصدر"), مؤسسة لغرض خاص والتي أُسست لهذا الغرض، وفقاً لذلك فإن هذه الأصول لا تزال معترف بها من قبل المصرف.

وقد قدمت الشركة القابضة تعهداً بتحمل جميع الخسائر التي قد يتكبدها حملة الصكوك والتي تستحق السداد خلال شهر يناير عام ٢٠١٧ حسب شهادات الصكوك. ولا يزال المصرف هو المسيطر على هذه الأصول ويستمر في خدمتها.

يقوم المصدر بتوزيع أرباح نصف سنوية من ايرادات تلك الأصول. ومن المتوقع أن تكون هذه الإيرادات كافية لتغطية مبلغ التوزيعات نصف السنوية لحملة الصكوك حسب جدول التوزيع المعتمد. وقد توعّد المصرف بإعادة شراء تلك الأصول عند استحقاق الصكوك بسعر الممارسة.

وتتمتع الصكوك بمعدل ربح ثابت يدفع للمستثمرين بنسبة ٤,٧١٨٪ سنوياً، وتدفع هذه الأرباح على أساس نصف سنوي.

١٠ وكالة استثمارية

تقى المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتنطبق النفع بعد خمس سنوات (يمكن زيانتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متقدّمة عليها ووفقاً لهذه الاتفاقية فقد تم احتساب أرباح عليها بواقع ٤٤,٥٪ سنوياً (٤٤,٥٪ - ٤٤,٥٪ سنوياً).

١١ رأس المال

رأس مال المصرف المصرح به ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم، ورأس المال المدفوع ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢,٤٢٢,٠٠٠ درهم).

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١٢ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٤٣,٣٥٧,٠٠٠ درهم في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٣,٣٨٤,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار التطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (انظر إيضاح ١).

١٣ ربحية/(خسارة) السهم

تم حساب ربحية / (خسارة) السهم بقسمة الارباح البالغة ١٦,٥٧٤,٠٠٠ درهم وذلك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١١: الخسائر البالغة ٢٠,٦٨,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجع لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهما.

إن الربح الأساسي للسهم هو نصف المخصص للسهم حيث أن المجموعة لم تقم بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تعد ملكية مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة إلى مؤسسة دبي للاستثمارات بنسبة (٥٥.٦٪)، وهي شركة تعتبر حكمة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع والقروض للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ١٢.٩٪ و ٤.١٪ من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة على التوالي.

تم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

دخلت المجموعة أيضاً في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضاً إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط، بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات السائدة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تتطابق على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية

في ٣١ مارس

٢٠١١ ٢٠١٢

ألف درهم

(١٠,٦٧٢)	-
١٠٠,١٢٠	٥٨,٤٥٣
(١,٠٦٨)	(٦,٢٦٢)
(٩٤)	(٨٦)

مدفقة	غير مدفقة
٣١ ديسمبر	٣١ مارس
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	

٣,٥٣٧,١٣١	٥,٩٤٧,٥٧٧
٨,٣٩٤	٨,٣٢١
٣٣,٤١٦	٢٤,٦١٤
٦	٧٠
١٤,١٤٢	١٥,٧٨١
٥٥,٩٥	٥٥,٩٥
٣٧٨,٧٩٧	-

بيان الدخل الموحد الموجز

حسابات من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة، صافية من التوزيعات
أبرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

قائمة المركز المالي الموحد الموجز

مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي (إيضاح ٤)
نعم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة
نعم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين
حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة
حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين
استثمارات في صكوك حكمة دبي
بيع استثمارات للشركة القابضة للمجموعة

١٩. التقارير حسب القطاع

ت تكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفيّة عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفيّة عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات دبي الوطني.

١٥ التقارير حسب القطاع (تسعة)

أرباح (الخسائر) للقرض، صافي
حقوق الملكية
مساهمي المصرف
موزعة على:

١٥ التقارير حسب التطابع (تشمل)

الإجمالي	قطع المخزنة	قطع الأفراد	قطع الشريكات والاسثمبل
مليون	مليون	مليون	مليون
٢٠١١	٣١٠٣٠٣	٣١٠٣٠٣	٣١٠٣٠٣
٢٠١٢	٤٠١١٠٤	٤٠١١٠٤	٤٠١١٠٤
٢٠١٣	٥٠١٢٠٥	٥٠١٢٠٥	٥٠١٢٠٥
٢٠١٤	٦٠١٣٠٦	٦٠١٣٠٦	٦٠١٣٠٦
٢٠١٥	٧٠١٤٠٧	٧٠١٤٠٧	٧٠١٤٠٧
٢٠١٦	٨٠١٥٠٨	٨٠١٥٠٨	٨٠١٥٠٨
٢٠١٧	٩٠١٦٠٩	٩٠١٦٠٩	٩٠١٦٠٩
٢٠١٨	١٠٠١٧٠١٠	١٠٠١٧٠١٠	١٠٠١٧٠١٠
٢٠١٩	١١٠١٨٠١١	١١٠١٨٠١١	١١٠١٨٠١١
٢٠٢٠	١٢٠١٩٠١٢	١٢٠١٩٠١٢	١٢٠١٩٠١٢

فِلَانْدَهُ الْمَرْكَزِ الْعَالَمِيِّ الْمَوْجُودِ الْمَوْجُزُ

إجمالي حقوق المساهمين

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

الفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١٦ نسبة كفاية رأس المال

مدفقة	غير مدفقة	الشق الأول من رأس المال
٣١ ديسمبر	٣١ مارس	رأس المال
٢٠١١	٢٠١٢	احتياطي قانوني
ألف درهم	ألف درهم	احتياطي عام
٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	خسائر متراكمة
٢٠٦,٨٦٥	٢٠٦,٨٦٥	
١١٢,٦٤٤	١١٢,٦٤٤	
(٣١٥,٧٤٤)	(٢٩٩,١٤٣)	
٢,٤٣٤,١٨٧	٢,٤٥٠,٧٨٨	اجمالي الشق الأول من رأس المال
الشق الثاني من رأس المال		
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استشارية من وزارة المالية
٥١٥	١,٣٥٧	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
١,٠٨٢,٣٨٧	١,٠٨٣,٢٢٩	اجمالي الشق الثاني من رأس المال
٣,٥١٦,٥٧٤	٣,٥٣٤,٠١٧	قاعدة رأس المال
أوزان مخاطر الأصول		
١٦,٩٥٢,٠٠٥	١٧,٩١٦,٧٦٥	المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية
٢,٠٣٠,٤٤٥	١,٩٦٦,١١٠	المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية
١٨,٩٨٢,٤٤٥	١٩,٨٨٢,٨٧٥	
%١٨.٥٣	%١٧.٧٧	نسبة كفاية رأس المال (ب٪)

١٧ القیاس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات المتحملة بآلية بنود استثنائية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات المستحقة خلال نفس الفترة وليس عند بعض الإيرادات أو دفع المصروفات.

١٨ أرقام المقارنة

تم إضافة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبوع في الفترة الحالية.